



JAPONÉS AVANZADO II: APROXIMACIÓN A LA ESTRUCTURA MORFOSINTÁCTICA Y SEMÁNTICA

1.- Datos de la Asignatura

Código	306011	Plan		ECTS	4,5
Carácter	OB	Curso	1º	Periodicidad	Segundo Semestre
Idioma de impartición asignatura		Castellano y japonés			
Área	Estudios de Asia Oriental				
Departamento	Filología Moderna				
Plataforma virtual	Studium				

1.1.- Datos del profesorado*

Profesor Coordinador	Aimi Kimura	Grupo / s	
Departamento	Filología Moderna		
Área	ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Sótano del Palomar (Palacio de Anaya)		
Horario de tutorías	M:12-14h, J:10-14h		
URL Web			
E-mail	aimikimura@usal.es	Teléfono	

2.- Recomendaciones previas

- Tener conocimientos de japonés intermedio alto (B2).
- Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente:
Prácticas de Japonés: Desarrollo Instrumental y comunicativo

3.- Objetivos de la asignatura

Se trata de perfeccionar el idioma japonés en uso. Especialmente, trataremos en los aspectos morfosintáctico y semántico de un nivel avanzado, así como otros aspectos socioculturales y laborales. El nivel esperable será B2+/C1 del MCER.

El alumnado será capaz de

- utilizar adecuadamente la lengua japonesa como instrumento de comunicación personal, laboral, de pensamiento crítico, mediante el pleno desarrollo de las habilidades y competencias comunicativas avanzadas.
- comprender textos escritos, con un tema global y específico, emitidos en japonés con el fin de perfeccionar su línea de investigación.
- comprender la idiosincrasia de los ciudadanos japoneses, sus valores y cosmovisión a través del idioma japonés y su cultura.



Competencias

4.1: Competencias Básicas:

CB6. CB7. CB8. CB9. CB10. CG1. CG2. CG3. CG4.

4.2: Competencias Específicas:

CE1.CE2.CE3.CE4.CE5.CE6.

4.3: Competencias Transversales:

CT1. CT2. CT3. CT4. CT5. CT6. CT7. CT8. CT10. CT11. CT12. CT13. CT14. CT15. CT16. CT17. CT18.

5.- Contenidos (temario)

La docencia será de dos tipos:

- Teoría: explicación del profesor.
- Práctica: tareas de aplicación de los contenidos previamente aprendidos.

Módulos o unidades:

1. Morfología lingüística:

- Lexemas y morfemas
- Palabras compuestas

2. Semántica lingüística:

- Semántica de marcos
- Metáfora, sinécdoque y metonimia
- Eufemismo

3. Onomatopeyas japonesas

4. Expresiones japonesas

6.- Metodologías docentes

En términos generales, la docencia de esta asignatura se ejercerá a través de clases teórico-prácticas.

Actividades introductorias

- Actividad introductoria: presentación de la asignatura y tutoría colectiva inicial.

Actividades teóricas

- Sesión magistral: exposición del contenido de cada tema de la asignatura.
- Eventos científicos: Asistencia a conferencias, aportaciones y exposiciones, con ponentes de prestigio.

Actividades prácticas guiadas

- Prácticas en el aula: Formulación, análisis, resolución y debate de un problema o ejercicio, relacionado con la temática de la asignatura. Tareas comunicativas realizadas de forma individual o en equipo. Prácticas de reconocimiento visual y lectura: ejercicios de lectura y traducción.
- Trabajos: Trabajos que realiza el alumno.

Atención personalizada

- Tutorías: atención y resolución de dudas de los alumnos.

Actividades prácticas autónomas

- Estudios previos: búsqueda, lectura y trabajo de documentación.
- Resolución de problemas: Ejercicios relacionados con la temática de la asignatura, por parte del alumno.
- Preparación para exámenes.
- Actividades de seguimiento on-line: interacción a través de la plataforma virtual Studium.

Pruebas de evaluación

- Pruebas objetivas

6.1.- Distribución de metodologías docentes

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales		18		18	36
Prácticas	- En aula	20		20	40
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- Otras (detallar)				
Seminarios					
Exposiciones y debates		4			4
Tutorías		1			1
Actividades de seguimiento online			3	1.5	4.5
Preparación de trabajos		2		20	22
Otras actividades (detallar)					
Exámenes				5	5
TOTAL		45	3	64.5	112.5

7.- Recursos, bibliografía, referencias electrónicas o de otro tipo

RECURSOS ELECTRÓNICOS/MATERIALES

Ver Studium para recursos online.

Otras referencias bibliográficas:

- 阿久津智「絵でわかる んごんごたいごー日本語の表現力が身につくハンドブック」(1994) アルク
- 中野弘三(編)「意味論」(2012) 朝倉書店
- 松本曜(編)「認知意味論 (シリーズ認知言語学入門)」(2003) 大修館書店
- 初山洋介「日本語表現で学ぶ 入門からの認知言語学」(2009) 研究社
- 森田六郎「改訂新版 日本人の心がわかる日本語」(2021) アスク

8.- Evaluación

8.1: Criterios de evaluación:

La evaluación consistirá en los siguientes procedimientos:



MODELO ÚNICO de guía docente de asignaturas de Grado y Máster

- Examen escrito: 20%
- Exposiciones: 25%
- Ejercicios individuales y en grupo, controles de conocimientos, entregas de trabajos, asistencia a clase y participación activa en actividades de clase, disciplina, utilización de recursos: 55%

Las competencias evaluadas corresponden del siguiente modo:

- Examen escrito: CG1, CG2, CE1, CE2, CE3, CE4, CE5, CE6, CE7, CE8, CE12, CE13, CE15, CE16, CE18, CE19, CE20, CE21, CT1, CT2, CT3, CT5, CT6, CT7, CT8, CT9, CT10, CT11, CT17.
- Ejercicios y entregas: CG3, CG4, CE9, CE10, CE11, CE12, CE13, CE14, CE15, CE16, CE17, CE18, CT4, CT8, CT9, CT10, CT11, CT12, CT14, CT16, CT18
- Participación en clase: CE22, CE23, CE24, CT13, CT15.

8.2: Sistemas de evaluación:

- Trabajo final: Se evaluarán la comprensión y expresión escrita, la gramática, el léxico y traducción y la comprensión oral.
- Ejercicios y entregas: resolución de tareas en clase, entrega de tareas, participación activa en clase.
- Participación en clase: registro de asistencia, seguimiento del alumno en clase y on-line.

METODOLOGIAS DE EVALUACION		
Metodología	Tipo de prueba a emplear	calificación
Evaluación continua	Participación en actividades presenciales	5 %
Evaluación continua	Exposiciones en clase y entregas de trabajos	40 %
Evaluación continua	Controles	10 %
Trabajo final	Exposiciones en clase y trabajos escritos	45 %
	Total	100%

8.3: Consideraciones generales y recomendaciones para la evaluación y la recuperación:

La evaluación se hace de forma continua a lo largo del aprendizaje, a través de las diversas actividades en el aula y también los trabajos entregados. La evaluación con calificación académica se realiza al final del cuatrimestre, que serán trabajos escritos y exposiciones. Por otro lado, se evaluará la motivación del alumno según su desarrollo, su dedicación constante al estudio y su participación activa en la materia.

Recomendaciones para la evaluación:

Al tratarse de evaluación continua es importante que el alumno asista a cada sesión de clase con actitud participativa, así mismo que mantenga una dedicación permanente, realice las tareas preparatorias de cada sesión, y los ejercicios a resolver para la sesión siguiente. Los conocimientos y destrezas tienen carácter acumulativo y progresivo, por lo que es imprescindible mantener una disciplina de aprendizaje para que el resultado en las evaluaciones sea el deseado.

Recomendaciones para la recuperación:

El alumno debe consensuar con el profesor un plan adaptado de recuperación.

9.- Organización docente semanal